تقويم وقايع

تاريخ تأسيسى ١٢٤٧

تكرار احداثى تاريخى ١٣٢٦

دولت عليهٔ عثمانيه‌نك جريدهٔ رسميه‌سيدر

امور اداره‌يه متعلق خصوصات ايچون مطبعهٔ عامره مديريتنه مراجعت اولنور

استانبول و ولايات ايچون سنه‌لكى پوسته اجرتيله برابر ۹ آلتى آيلغى ٤ بچق مجيديه‌در

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكى ٤٠ فرانقدر

محاكم، اجرا و دفتر خاقانى اعلانلرندن مقطوعاً يكرمى و ديگر اعلانلرك هر سطرندن ايكى غروش آلنور

[هر گونه نشر اولنور]

نسخه‌سى ١٠ پاره‌در

آلتنجى سنه — پازار : ٢٩ ذى الحجه ١٣٣١ و ١٧ تشرين ثانى ١٣٢٩ — نومرو : ١٦٥٣

توجيهات

ملكيه

نابلس سنجاغى متصرفلغنه تعز سنجاغى متصرفى يوسف ضيا بكك نقلنه وحما متصرفى هاشم بكله عكا متصرفى شاكر بكك تحويل مأموريتلرينه وجنين قائممقاملغنه دوما قائممقاملغندن منفصل فريد و يمن مكتوبجيلغنه عمران قائممقامى و عمران قائممقاملغنه ولايت مكتوبى مميزى بيرام و اقسكى قائممقاملغنه اسكليب قائممقامى فائق و اسكليب قائممقاملغنه خيره بولى قائممقامى مصطفى اديب و بارطين قائممقاملغنه ايوالق قائممقامى ابراهيم حقى و ايوالق قائممقاملغنه متروبجه قائممقاملغندن منفصل عبداه و اذينه قائممقاملغنه صو شهرى قائممقامى عثمان نورى بك افنديلرك نقلاً و ترفيعاً و صو شهرى قائممقاملغنه سيواس معيتنده اكمال مدت نظاميه ايدن احمد حلمى افنديك ثلثان معاشله وكالةً تعيينلرينه و سيواس اسكان مهاجرين مأموريتنه انقره اسكان مهاجرين مأمورى بهاء الدين و انقره مهاجرين مأموريتنه طوپجى يوزباشيلغندن متقاعد يوسف ضيا بكلرك اجراتى مأموريتلرينه بالاستيذان ارادهٔ سنيه شرفصدور بيورلمشدر .

***

عدليه

درسعادت بدايت محكمه‌سى اعضا ملازملرندن حقى افندى بكقور قضاسى اصلح احاكمه‌لك غيبوبتندو حكمه مأذوندر .

اشبو ارادهٔ سنيه‌نك اجراسنه عدليه نظارتى مأموردر .

٢٣ ذى الحجه سنه ١٣٣١ و ١١ تشرين ثانى سنه ١٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم	عدليه ناظرى
محمد سعيد	ابراهيم

قوانين و نظامات

دخان انحصارينك تمديد مدت امتيازيه‌سنه دائر عقدينه
مأذونيت ويريلن مقاوله‌نامه حقنده قانون موقت

ممالك عثمانيه‌ده توتون انحصارينك ايشله‌دلمسى امتيازى ٢/١٥ نيسان ١٣٣٠/١٩١٤ تاريخندن اعتباراً و تنظيم ايديلن مقاوله‌نامه‌يه توفيقاً اون بش سنه مدتله ممالك عثمانيه توتونلرى مشترك المنفعه رژى شركتنه اعطا ايدلمشدر.

بو قانونك تاريخ نشرندن اعتباراً اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموندر.

اشبو لايحهٔ قانونيه‌نك مجلس عمومينك اجتماعنده قانونيتى تكليف ايدلمك اوزره موقتاً موقع اجرايه وضعنى و قوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايتدم .

١ رمضان ١٣٣١ ٢٢ تموز ١٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم	ماليه ناظرى
محمد سعيد	رفعت

مقاوله‌نامه

حكومت عثمانيه نامنه حركت ايدن ماليه ناظرى رفعت بك افندى حضرتلرى و ديون عموميهٔ عثمانيه مجلس اداره‌سى نامنه حركت ايدن رئيسى سير آدام بلوق و ممالك عثمانيه توتونلرى مشترك المنفعه رژى شركتى نامنه حركت ايدن مدير عمومى موسيو آ . نوه‌يل مياتلرنده ٢ نيسان سنه ١٣٣٠ – ١٥ نيسان ١٩١٤ تاريخندن اعتباراً ممالك عثمانيه‌ده توتون انحصارينك ايشله‌تيلمسى شرائطى بروجه زير تقرر ايتمشدر :

مواد آتيه‌ده حكومت عثمانيه «حكومت سنيه» تعبيريله ديون عموميهٔ عثمانيه مجلس اداره‌سى «ديون عموميه» تعبيريله و ممالك عثمانيه توتونلرى مشترك المنفعه رژى شركتى «شركت» تعبيريله افاده ايدلمشدر .

ماده ١ : ممالك عثمانيه‌ده توتون انحصارينك ايشله‌تيلمسى امتيازى ٢ نيسان سنه ١٣٣٠ – ١٥ نيسان ١٩١٤ تاريخندن اعتباراً اون بش سنه مدتله شركته اعطا اولنمشدر . ارادهٔ سنيه‌نك شرفتعلقيله كسب قطعيت ايدن اشبو مقاوله‌نامه‌يه توفيقاً بر گونه انقطاعه اوغراتمقسزين ايشلتمه معاملاتنه دوام ايتمكى شركت تعهد ايدر .

ماده ٢ : شركت حال حاضرده مرعى الاجرا اولان نظامنامه اساسيه‌سنى محافظه ايتمكله برابر اشبو مقاوله‌نامه‌نك فرمان همايونك شرفتعلقيله وقوع بوله‌جق امضاسندن اعتباراً بر ماه ظرفنده مذكور نظامنامه‌ده تعديلات لازمه‌يى اجرا ايدرك يكى ايشلتمه شرائطى ايله برلكده حصه‌داران هيئت عموميه‌سنك نظر تصويبنه عرض ايتمكى شركت تعهد ايدر .

نظامنامهٔ اساسيده اجرا ايديله‌جك تعديلات بو خصوصده ديون عموميه ايله ائتلاف حاصل اولدقدن صكره حصه‌داران هيئت عموميه‌سنجه

تصدیقی تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده باب عالینك نظر تصدیقنه عرض اولنه‌جق و باب عالیجه مستعجلاً اعطای قرار ایدیله‌جکدر. شرکتك اقامتکاهی کمافی‌السابق درسعادتده اوله‌جق و معاملاتنك اجراسنده قوانین و محاکم عثمانیه‌یه تابع بولنه‌جقدر.

شرکتك سرمایه‌سی بهری کاملاً تسویه اولنمش (۲۰۰) فرانقلق ایکی یوز بیك حصه سنداتنه منقسم قرق ملیون فرانق یعنی بر ملیون یدی یوز التمش بیك عثمانلی لیراسندن عبارت اولان مقدار سابقنده قاله‌جقدر. بو سرمایه نهایت التمش ملیون فرانقلق یکی حصه سنداتی اخراج ایدلمك صورتیله یوز ملیون فرانقه ابلاغ ایدیله‌بیله‌جکدر.

فقط بونك ایچون دیون عمومیه‌نك موافقتی و حکومت سنیه‌نك تصدیقی شرطدر.

مؤسس حصه‌سی اولمیه‌جقدر.

ماده : ۳　مجلس ادارهٔ شرکتك مقری درسعادتده بولنه‌جق و حصه‌داران هیئت عمومیه‌سی طرفندن تعیین ایدیله‌جك اولان اون الی اون بش اعضادن مرکب اوله‌جقدر.

ماده : ٤　شرکت ادارهٔ انحصاریه اولمق اعتباریله اراضی و املاك ویرکوسی و پول رسمی و سائر هر درلو رسوم و تکالیف خصوصنده دیون عمومیه ایله مساوی معامله کوره‌جکدر.

بوندن ماعدا، شرکتك عهدهٔ تصرفنده بولنان اموال غیر منقوله‌سی و سرمایه‌سی و وارداتی هر نوع تکالیف و رسومدن معاف اوله‌جق و بناءً علیه شرکت پاتنت ویا تمتع ویرکولرینه تابع اولمیه‌جغی کبی موقع تداوله وضع ایده‌جکی حصه سنداتندن ویا تحویلاتندن حکومت سنیه‌یه تقدیم و افراده اعطا ایده‌جکی اوراق و سنداتدن دخی پول رسمی استیفا ایدلمیه‌جکدر.

فقط شرکتله معامله ایدن افراد اشبو معفویتدن استفاده ایده‌مزلر. کذلك شرکته عائد اوراق دعوی کماکان پول رسمنه تابع اوله‌جقدر.

انحصار اداره‌سنك رخصتنامه‌سنی حامل اولان بایعلرك توتون صاتیشندن متحصل کارلری تمتع ویرکوسنه تابع اولمیه‌جقدر.

معمول و غیر معمول توتونلر دخی اون برنجی ماده‌ده بحث اولنان مروریه رسمیله یوزده اون‌ایکی بچق نسبتنی تجاوز ایده‌میه‌جك اولان مع کسورات منضمه اعشاردن ماعدا خزینه ویا بلدیه‌لر نامنه بر کونه ویرکو رسمنه تابع ایدیله‌میه‌جکدر.

ماده : ٥　هر سنهٔ حسابیه نهایتنده شرکت موجودینی، دیونتی و مطلوباتنی مبین بر بیلانچو ایله انحصارك ایشلتمه حساب عمومیسنی تنظیم ایده‌جکدر. معمول و غیر معمول توتونلر اشبو بیلانچوده مال اولدقلری فیأتله کوستریله‌جکدر. هر سنه اموال غیر منقوله‌نك قیمتلری یوزده‌یاریم نسبتنده و ماکنه‌لر و آلات و ادوات ایله لوازم قیمتلری اولجه تطبیق ایدیلن قواعد محاسبه موجبنجه امحا ایدیله‌جکدر. ایشلتمه حسابی اولجه تطبیق ایدیلن اصوله توفیقاً بر طرفدن ممالك اجنبیه‌یه اخراج ایدیلن توتونلردن متحصل واردات دخی داخل اولدیغی حالده ادارهٔ انحصاریه‌نك کافهٔ وارداتی و دیکر طرفدن ایشلتمه و اداره‌یه عائد هر نوع مصارفات ایله شرکت سنداتنك اجنبی بورسه‌لرینه قبولنه متعلق هر نوع رسوم و تکالیفی محتوی بولنه‌جقدر. اشبو واردات ایله مصارفات آره‌سنده‌کی فرق یکون ایشلتمه معاملاتنك حاصلات سنویه‌سنی تشکیل ایدر.

ماده : ٦　شرکت هر سنه حاصلات اولسون اولمسون دیون عمومیه‌یه سکز یوز بیك عثمانلی لیراسی مقدارنده بر بدل مقطوع ویره‌جکدر. بو بدل مقطوع اشبو مقاوله‌نامه‌نك موقع تطبیقه وضعندن یعنی $\frac{۲}{۱۵}$ نیسان سنه $\frac{۱۳۳۰}{۱۹۱٤}$ تاریخندن اعتباراً اوچر آیلق درت مساوی تقسیطده یعنی $\frac{۱}{۱٤}$ مارت، $\frac{۱}{۱٤}$ حزیران، $\frac{۱}{۱٤}$ ایلول، $\frac{۱}{۱٤}$ کانون‌اول تاریخلرنده پشینا و آلتون آقچه اوه‌رق درسعادتده تأدیه ایدیله‌جکدر. مادهٔ سابقه‌ده کوستریلان حاصلات سنویه‌دن مذکور بدل مقطوع ایله بدللری تماماً تسویه اولنمش حصه سنداتی حالنده‌کی سرمایه‌نك یوزده آلتی فائضی چیقدقدن صکره قاله‌جق مقداری ـ که فضلهٔ حاصلات تسمیه ایدیله‌جکدر ـ حکومت سنیه و دیون عمومیه و شرکت آره‌سنده زیرده‌کی نسبتلره کوره تقسیم ایدیله‌جکدر.

(۳٤٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یه قدر اولان فضلهٔ حاصلاتدن:

٪ ۳۰ حکومت سنیه‌یه
٪ ۳٥ دیون عمومیه‌یه
٪ ۳٥ شرکته

عائد اوله‌جقدر.

فضلهٔ حاصلات (۳٤٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یی تجاوز ایدر ایسه زیاده‌سنك ایلك اللی بیك لیرایه قدر اولانی تماماً دیون عمومیه‌یه عائد اوله‌جق و اللی بیك لیرادن یوقاری ایکی‌یوز بیك لیرایه قدر اولان زیاده‌سندن:

٪ ٤۰ حکومت سنیه‌یه
٪ ۳۰ دیون عمومیه‌یه
٪ ۳۰ شرکته

عائد اوله‌جقدر.

فضلهٔ حاصلات (٥۹٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یی تجاوز ایدر ایسه، اشبو زیاده‌نك ایلك اللی بیك لیراسی ینه دیون عمومیه‌یه عائد بولنه‌جق و اللی بیك لیرادن یوقاری ایکی‌یوز بیك لیرایه قدر اولان زیاده‌سندن:

٪ ٤٥ حکومت سنیه‌یه
٪ ۳۰ دیون عمومیه‌یه
٪ ۲٥ شرکته

عائد اوله‌جقدر.

فضلهٔ حاصلات (۸٤٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یی تجاوز ایدر ایسه (۲٥۰,۰۰۰) لیرایه قدر اولان زیاده‌دن:

٪ ٥۰ حکومته
٪ ۳۰ دیون عمومیه‌یه
٪ ۲۰ شرکته

عائد اوله‌جقدر.

فضلهٔ حاصلات (۱,۰۹٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یی تجاوز ایدر ایسه (۲٥۰,۰۰۰) لیرایه قدر اولان زیاده‌دن:

٪ ٦۰ حکومت سنیه‌یه
٪ ۳۰ دیون عمومیه‌یه
٪ ۱۰ شرکته

عائد اوله‌جق و فضلهٔ حاصلات (۱,۳٤٤,٤۰۰) لیرای عثمانی‌یی تجاوز ایدر ایسه، هر نه قدر اولور ایسه اولسون زیاده‌دن:

٪ ۷۰ حکومت سنیه‌یه
٪ ۲۰ دیون عمومیه‌یه
٪ ۱۰ شرکته

عائد اوله‌جقدر.

بر سنه‌نك حاصلاتی بدلی تسویه اولنمش حصه سنداتی حالنده‌کی سرمایه‌نك یوزده‌آلتی فائضنی ویرمك ایچون کافی کلمز ایسه نقصانی سنین آتیه‌نك فضلهٔ حاصلاتندن آلنه‌جقدر.

بالاده بیان اولنان بدل مقطوع ایله فضلهٔ حاصلاتلر (۱۳۲٦) سنهٔ مالیه‌سی غایه‌سنده موجود حدود خاقانی‌یه کوره تعیین ایدلمش اولوب حالبوکه او تاریخدن صکره ۱۸ تشرین اول سنه ۱۹۱۲ تاریخلی لوزان معاهده‌نامه‌سنك ایجاب ایتدیکی و الیوم جاری اولان مذاکرات سیاسیه‌نك انتاج ایده‌بیله‌جکی تبدلات ایله انحصارك هرهانکی بر سببله دیکر بر محلده دخی تطبیق اولنه‌مامسی نظر دقته آلنه‌رق بوکبی احوال مختلفه‌ده اشبو مقاوله‌نامه‌یه مربوط جدولده‌کی امثله‌یه توفیقاً بر وجه زیر تعدیلات اجرا اولنه‌جقدر.

ا ـ بدل مقطوع، تطبیق انحصار ممکن اوله‌میان قطعاتك بو امکانسزلغك وقوعندن اولکی صوك بش سنه‌لك حاصلات وسطیه‌سنك عینی مدتده عموم ممالك عثمانیه‌ده‌کی حاصلات صافیهٔ وسطیه‌یه نسبتله متناسباً تنقیص ایدیله‌جکدر.

ب ـ فضلهٔ حاصلاتك بالاده تعیین اولنان (۳٤٤,٤۰۰) و (٥۹٤,٤۰۰) و (۸٤٤,٤۰۰) و (۱,۰۹٤,٤۰۰) و (۱,۳٤٤,٤۰۰) لیرالق درجاتی دخی فضلهٔ حاصلاته اصابت ایده‌جك تناقص مقدارنجه ایندیریله‌جکدر.

ت ـ شرکتك فضلهٔ حاصلاتدن آلمقده اولدیغی حصه اوزرنده کوره‌جکی زیانك نصفنه معادل بر مبلغ فضلهٔ حاصلاتده‌کی دیون عمومیه حصه‌سندن ـ حصهٔ مزبوره‌یی تجاوز ایتمامك اوزره ـ شرکت حسابنه اوله‌رق طرح ایدیله‌جك و بو طرحیات ـ ینه دیون عمومیه حصه‌سنك حدودی داخلنده اولمق اوزره ـ شرکتك فضلهٔ حاصلاتده‌کی حصه‌سنی (۹٦,۸۰۰) لیرایه ابلاغ ایدنجه‌یه قدر تزیید ایدیله‌جکدر. شرکتك حال حاضرده‌کی حصه سنداتنه منقسم سرمایه‌سی ـ که (۱,۷٦۰,۰۰۰) لیرادر ـ تنقیص ایدلدیکی تقدیرده مذکور (۹٦,۸۰۰) لیرالق مقدار دخی متناسباً تنقیص ایدیله‌جکدر.

فضلهٔ حاصلات اسکی حدود اراضی‌یه کوره معین (۳٤٤,٤۰۰) لیرالق درجه‌نك معادلی اولان مقداردن زیاده اولدیغی تقدیرده کذلك بو زیاده داخلنده‌کی دیون عمومیه حصه‌سندن دخی شرکتك دیکر نصف زیانی مقدارنجه طرحیات اجراسنه حق اوله‌جقدر. بیان اولنان طرحیات معامله‌سی بر سنه‌دن دیکر سنه‌یه دور ایدیله‌مز.

اشبو مقاوله‌نامه موجبنجه شرکتك کرك حکومت سنیه‌یه و کرك دیون عمومیه‌یه قارشی اولان تعهداتنك تأمین اجراسی ایچون شرکتك اموال منقوله و غیر منقوله‌سی حق رجحان ایله تخصیص اولنمشدر.

ماده : ۷　حکومت سنیه اشبو مقاوله احکامنك تمامیٔ اجراآتنی مراقبه ایتمك ایچون بر قومیسر تعیین ایده‌جکدر. بو قومیسر درسعادتده شرکتك مجلس اداره‌سنده علی طریق الاستشاره بیان رأی ایتمك اوزره مجلس مذکورك هر اجتماعنه دعوت ایدیله‌جکدر.

حکومت سنیه ایله شرکت آره‌سنده هر درلو تبلیغات و مخابرات قومیسر واسطه‌سیله اجرا اولنه‌جقدر. حکومت سنیه بوندن بشقه حائز اولدیغی حق تفتیشی اجرتی کندی طرفندن تأدیه اولنه‌جق بر ویا متعدد مفتشلر معرفتیله اجرا ایده‌بیله‌جکدر. قومیسر مثللو بونلر دخی اداره‌یه بالذات مداخله ایتمامك شرطیله انحصار اداره‌سنك دفاترینی و ایشلتمه‌یه متفرع اوراقنی و مغازه‌لرینی و شرکتك بر مأموری مواجهه‌سنده قاصه‌لرینی تدقیق و معاینه ایتمکه و مشهودات و استطلاعاتنه کوره تحقیقات اجرا و راپورلر تنظیم ایلمکه مأذوندرلر.

دیون عمومیه دخی حکومت سنیه‌نك حائز اولدیغی اشبو حق تفتیش و مراقبه‌یی ۲۸ محرم سنه ۱۲۹۹ تاریخلی قرارنامه ایله ۱۳۲۱ تاریخلی ذیلنده محرر دیون تماماً تأدیه اولننجه‌یه قدر عین صورتله استعمال ایده‌بیله‌جك و بر قومیسر تعیین ایتمك خصوصنده‌کی صلاحیتنی استعمال ایتدیکی تقدیرده بو قومیسرك معاشی حکومت قومیسرینك معاشی درجه‌سنده اوله‌جقدر.

ماده : ۸　انقضای مدتده امتیازك تجدیدی تاریخ مذکوردن لا اقل ایکی سنه اول عاقدلر آره‌سنده حصول ائتلاف ایله اوله‌بیله‌جکدر. هر حالده شرکتك شرائط متساویه ایله دیکر بر شرکت ویا شخصه قارشی حق رجحانی اوله‌جقدر.

توتون انحصاری هر نه سببله اولورسه اولسون بر شرکت ویا بر شخص معرفتیله ایشلتدیرلمکدن صرف نظر ایدلدیکی تقدیرده دیون عمومیه‌یه عودت ایتمش اوله‌جقدر.

ماده : ۹　امتیازك انقضای مدتندن ایکی سنه اول عاقدلر تجدید خصوصنده ائتلاف ایده‌مزلر ایسه شرکت تصفیه معاملاتی ایچون تدابیر مقتضیه‌نك جمله‌سنه توسل ایده‌بیله‌جکدر.

انجق تاریخ مذکورده ـ دیون عمومیه طرفندن طلب وقوع بولور ایسه ـ امتیازك ختامنده شرکت کندی انبارلرنده صوك اوچ سنه نهایتلرنده‌کی معمول و غیر معمول توتون موجودینك وسطیسنه کیفیت و کمیت اعتباریله معادل مقدارده معمول و غیر معمول توتون بولندیرمغه مجبور اوله‌جقدر. اشبو موجودك استعماله غیر صالح اولان مقدارندن ماعداسی دیون عمومیه‌جه آلنه‌جق و بونلرك اولکی انوانترلرده تطبیق ایدلمش اولان اصول و قواعده توفیقاً تنظیم ایدیله‌جك صوك انوانترده‌کی قیمتلری اوزرینه هر درلو قومیسیون قارشولغی اوله‌رق بهر

کیلوده آلتون اقچه بر غروش و بونه مذکور قیمت موضوعه اوزرندن یوزده بش حسابیله یالکز بر سنه‌لك فائض ضم ایدیله‌رك حاصل بدلی شرکته تأدیه ایدیله‌جکدر.

بو تقدیرده توتون مبایعاتنده معاملاته مداخله ایتمامك شرطیله بر مراقبهٔ مخصوصه اجراسنه دیون عمومیه‌نك حقی اوله‌جقدر. کذلك ایشلتمه‌ده استعمالی قابل اموال غیر منقوله ایله لوازمی آلوب آلمیه‌جغنی دیون عمومیه اوتاریخده بیلدیره‌جك و بو تقدیرده شرکت اموال و اشیای مذکوره‌یی ایی بر حالده بولندیرمغه مجبور بولنه‌جغی کبی بدللرینك رضای طرفین ایله تعیینه و ائتلاف حاصل اوله‌مدیغی تقدیرده اهل خبره‌یه مراجعته متعلق مذاکرات و معاملاته درحال مباشرت ایدیله‌رك امتیازك انقضای مدتنده هیچ بر انقطاع وقوعه کلمکسزین انحصارك شرکتی استخلاف ایده‌جك اولان طرفدن اجراسی تأمین ایدیله‌جکدر. بدل مقررك تأدیه‌سی نهایت امتیاز مدتنك تاریخ انقضاسنده اجرا اولنمق لازمدر.

ماده: ١٠ — برنجی ماده موجبنجه ایشلدلمسی شرکته ترك ایدلمش اولان انحصار ممالك عثمانیه‌ده حاصل اولان توتونلردن سیغاره توتونی، یاپراق سیغاره‌سی، سیغاره، انفیه، و چیکنمه توتونی اعمال ایدوب صاتمق امورینی ممالك عثمانیه داخلنده آخری طرفندن یاپیلمامق اوزره ایفا ایتمك حقندن عبارتدر. بغداد، بصره، موصل ولایتلریله ماردین جبل لبنان سنجاقلری و شمدینان قضاسی و شیستام آطه‌سی مستثنی اولوب هر برنده الیوم جاری اولان اصوللر شمدیلك دوام ایدیله‌جکدر.

انحصارك ایشلدلمسی زیرده تعداد اولنان وارداتك تحصیلنی دخی شاملدر:

١ — فقرهٔ آنفه‌ده محرر اولدیغی وجهله اصول مخصوصه‌یه تابع محللرده آلنمقده اولان رسوم.

٢ — یاپراق سیغاره‌لرله انفیه و چیکنمه توتونلرندن حالا تحصیل اولنان دخولیه رسومیله اشبو مقاوله‌نامه‌نك اون دردنجی ماده‌سنده ذکر اولنان قانون موجبنجه قیلمش توتون و سیغاره ادخالاتنه وضع اولنان رسوم.

٣ — مصره، تونسه، ایرانه، قره‌طاغه، رومانیایه، بلغارستانه، صربستانه و کریده سوق اولنان یاپراق توتونلردن الیوم آلنمقده اولان مروریه رسمی.

مروریه حقنده‌کی بتون مقررات سابقه کماکان باقیدر.

٤ — معمول توتون ایله یرلی تنباکونك فروختی ایچون الیوم جاری اولان رخصتیه رسمی.

٥ — یرلی تنباکودن بهر کیلوده آلتون اقچه درت غروش حسابیله آلنمقده اولان رسم مذکوره ایکی غروش اوتوز بش پاره‌سی کندیسنه و قرق بش پاره‌سی حکومته عائد اولمق اوزره کماکان انحصار اداره‌سی طرفندن جبایت ایدیله‌جکدر.

٦ — انحصارك قوانین و نظاماتنه قارشو جرائمدن طولایی استیفا ایدیله‌جك جزائی نقدیلر ایله ضبط و مصادره اولنه‌جق هر درلو اشیا بدللرینك بونلری طوتانلره ویریله‌جك قسمندن ماعداسی.

شرکت انحصارك اداره‌سی خصوصنده صلاحیت واسعه‌یه مالکدر، بو صلاحیتی موجبنجه مناسب کوردیکی هر محلده شعبه کشاد ایلر؛ ایشلتمه خدماتی ایچون مقتضی مغازه، دپو، فابریقه و یازیخانه‌لری انشا، استیجار و اشترا ایلر؛ لزوم کوردیکی قدر توتونی موافق کوردیکی بدل و شرائط ایله ایستدیکی وقت اشترا ایدر و ایشلدیر؛ تنسیب ایتدیکی صورتده معمول و یا غیر معمول توتونلری اخراجاته بیع ایدر؛ استهلاك محلیه مخصوص توتونلری مناسب کوردیکی شکل و صورت و واسطه‌لرله اعمال ایدوب نوعلرینی تعیین ایدر؛ بایعلر، رخصتیه اعطا و عائدات بیعیه‌یی تعیین ایدر؛ مرعی اولان نظامات مختلفه‌نك تطبیقی ایچون تفتیشات و تشکیلات لازمه‌یی تأمین ایلر؛ انحصاره داخل اولان رسوم و خرجلری استیفا ایدر؛ حقوق انحصاری وقایهٔ مدعی و مدعی علیه صفتیله حضور محاکمده اقامهٔ دعوی و مدافعه ایدر؛ هر صنف مأمورین و مستخدمینی نصب و عزل و معاش و اجرتلرینی و وظائفنی تعیین ایدر؛ والحاصل انحصارك منفعتیله الك موافق اولان صورتده بالعموم خدماتی ترتیب و اداره ایدر. صاتیش تعرفه‌لرینی دخی حکومت سنیه ایله دیون عمومیه‌نك تصدیقنه تعلیقاً تعیین و تعدیل ایدر شوقدرکه حکومت سنیه و یا دیون عمومیه طرفندن سکز کون ظرفنده اعتراض ایدلمیان تعرفه‌لر تصدیق اولنمش عد اولنور.

ماده: ١١ — انحصار اداره‌سی احتیاجنه مقتضی مقداردن زیاده توتون اشتراسنه مجبور دکلدر. زراعدن آله‌جغی توتونلری پازارلق صورتیله اشترا ایدر. زراع توتونلرینی ایسترسه انحصار اداره‌سنه و ایسترسه اخراجات تجارینه صاتمقده سربستدرلر.

انحصار اداره‌سی مبایعه ایتدیکی توتونلرك مع کسورات منظمه اعشارینی تأدیه ایتدیکی بدل اشترا اوزرندن نقداً توقیف ایتمك صورتیله جبایت ایدر. شرکت زراعه یوز اللی بیك لیرای عثمانی مقدار اعظمنه قدر بلا فائض تعویضات بوله‌جق و اشبو تعویضاتی زراعتك منفعتی و مبالغك امنیتی نقطهٔ نظرندن مناسب کوردیکی وجهله تقسیم ایده‌جکدر.

ماده: ١٢ — توتون اخراجاتنه و یاپراق سیغاره‌سی و توتون و انفیه و چیکنمه توتونی و تنباکو ادخالاتنه متعلق حالا مرعی اولان تجارت معاهده‌نامه‌لری حکومت سنیه، دیون عمومیه و شرکت میانه‌لرنده بالاتفاق اجرا ایدیله‌بیله‌جك تعدیلاتدن ماعداسنده اشبو مقاوله‌نامه‌نك مدت دوامنجه کماکان تطبیق ایدیله‌جکدر.

ماده: ١٣ — توتون زراعتیله بونك تفتیشنه و توتون اخراجاتی معاملاتنه و اجنبی محصولاتك ادخالنه و معمول توتونلرك بیعنه و قاچاقجیلغك منعنه و تدابیر جزائیه‌یه متعلق احکام اشبو مقاوله‌نامه‌یه مربوط قانون و نظامنامه لایحه‌لری ایله تعیین ایدلمشدر. شرکت مذکور قانون و نظامنامه‌نك کندیسنه تعلق ایدن احکامنی تماماً تطبیقه مجبوردر.

ماده: ١٤ — اشبو مقاوله‌نامه موادنده حکومت سنیه‌نك، دیون عمومیه و شرکتك موافقتلری انضمام ایتمدکجه برکونه تعدیلات اجرا ایدیله‌میه‌جکدر.

اشبو مقاوله‌نامه ایله ذکری اولنان قانون و نظامنامه‌نك تطبیقندن و یا تفسیرندن تحدث ایده‌بیله‌جك اولان هر نوع اختلافلر بری حکومت

و بری دیون عمومیه و بری شرکت طرفلرندن تعیین اولنه‌جق اوچ مرخصدن مرکب بر قومیسیون معرفتیله تدقیق اولنه‌جقدر. بو قومیسیونك اتفاق ایله ویردیکی قرار عاقدلر ایچون مجبوری الاتباع و الاجرادر. قومیسیونده اتفاق حاصل اوله‌مدیغی تقدیرده کیفیت صلاحیتدار اولان مقامه عرض اولنه‌جقدر.

اشبو مقاوله‌نامه‌نك شرکته تحمیل ایتدیکی وظائفك عدم اجراسندن طولایی فسخ طلبیله محاکمه مراجعت اولنه‌بیلمسی حکومت ایله دیون عمومیه آره‌سنده حصول اتفاقه وابسته‌در. حکومت ایله دیون عمومیه آره‌سنده بو بابده اختلاف وقوعنده حکمه مراجعت ایدیله‌جکدر.

حکم قراری شرکتك مقاوله‌یه مخالف حرکت واقعه‌سی فسخ مقاوله‌یی موجب اولدیغی مرکزنده اولور ایسه، کیفیت قانوناً اعلامه ربط اولنمق اوزره محاکم عادیه‌یه سوق ایدیله‌جکدر. شرکتك مقاوله‌یه مخالف حرکتك فسخ مقاوله‌یی مستلزم اولدیغنه محکمه حکم ویررایسه شرکت نصفی حکومته و نصفی دیون عمومیه‌یه عائد اولمق اوزره تضمینات اوله‌رق یوز بیك لیرا تأدیه ایتمکه مجبور اوله‌جقدر. اشبو مبلغك تأدیه‌سنی تأمیناً شرکتك اموال منقوله و غیر منقوله‌سی او مبلغه قدر بالمزایده فروخت ایدیلوب بدل حاصلی حکومت ایله دیون عمومیه بیننده مناصفةً تقسیم ایدلمك اوزره حجز ایدیله‌جکدر.

ماده: ١٥ — صورت عمومیه‌ده شوراسی مقرردرکه بیك ایکی یوز طقسان سنه‌سی محرم قرارنامه‌سیله ذیلنك اشبو مقاوله‌نامه‌یه مخالف اولمیان احکامی کماکان مرعی و لازم التطبیقدر.

کذلك شوراسی مقرردرکه اشبو مقاوله‌نامه‌نك دیون عمومیه اداره‌سنه بخش ایتدیکی حقوق ٢٨ محرم سنه ١٢٩٩ تاریخلی قرارنامه‌ده و ذیلنده محرر دیونك تماماً تأدیه‌سیله ادارهٔ مذکوره‌نك وظیفه‌سی ختام بولدیغی تاریخده حکومت سنیه‌یه عودت ایده‌جکدر.

اشبو مقاوله‌نامه اوچ نسخه اوله‌رق درسعادتده تنظیم و ٢٢ تموز سنه ١٣٢٩ تاریخنده تعاطی قلنمشدر.

مالیه ناظری	دیون عمومیه مجلس اداره‌سی رئیسی	رژی شرکتی مدیر عمومیسی
(امضا): رفعت	(امضا): آدام بلوق	(امضا): أ. وه‌یل

دخان انحصارینك تمدید مدت امتیازیه‌سنه متدائر مقاوله‌نامه‌نك لدی الایجاب فسخنه و ١,٥٠٠,٠٠٠ لیرالق آوانسه دائر عقدینه مأذونیت ویریلن پروتقول حقنده ارادهٔ سنیه

انحصار دخان مدت امتیازیه‌سی حقنده عقد و تنظیم اولنان مقاوله‌نامه‌نك لدی الایجاب فسخنه و ممالك عثمانیه توتونلری مشترك المنفعه رژی شرکتی طرفندن حکومت سنیه‌یه اعطا اولنان بر بچق میلیون لیرای عثمانی آوانسه متعلق اولنارق قلمه آلنان پروتقولك امضا و تعاطیسی ضمننده مالیه نظارتنه مأذونیت اعطاسی مجلس وکلا قراریله تنسیب ایدلمشدر. بو ارادهٔ سنیه‌مزك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر.

١ رمضان ١٣٣١ — ٢٢ تموز ١٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم و خارجیه ناظری	شیخ الاسلام	حربیه ناظری	داخلیه ناظری
محمد سعید	اسعد	احمد عزت	طلعت
بحریه ناظری	شورای دولت رئیسی	عدلیه ناظری	مالیه ناظری
محمود	خلیل	ابراهیم	رفعت
نافعه ناظری	تجارت و زراعت ناظری	معارف ناظری	اوقاف همایون ناظری
عثمان نظامی	سلیمان البستانی	احمد شکری	خیری

پوسته و تلغراف و تلفون ناظری

اوسقان

پروتقول

١ — شرائط فسخ

حکومت سنیه مذکور مقاوله‌نامه‌یه مربوط اولوب اون اوچنجی ماده‌سنده بحث ایدیلن قانون و نظامنامه‌یی نهایت ١ نیسان سنه ١٣٣٠ تاریخنه قدر نشر ایله موقع اجرایه وضع ایتمکی؛ قانون مبحوث مجلس عمومیجه تصدیق اولنمق قید و شرطیله تعهد ایدر. شرکت مقاوله‌نامه‌یی اولاً: ١ نیسان سنه ١٣٣٠ تاریخندن اول و یاخود صکره مجلس عمومیجه قانونده تعدیلات اجرا ایدیلورسه؛ ثانیاً: هرنه سببله اولورسه اولسون مجلس عمومیجه ١ نیسان سنه ١٣٣٠ تاریخنه قدر برقرار ویریلمیه‌جك اولورسه، فسخ ایتمکده مختاردر.

شرکت طرفندن ویریله‌جك آنف البیان فسخ بیاننامه‌سنك برنجی شقده مجلس عمومی طرفندن قبول ایدیله‌جك اولان قانونك تاریخ نشرندن و ایکنجی شقده دخی ٢ نیسان سنه ١٣٣٠ تاریخندن اعتباراً بر ای مدت ظرفنده تقدیمی مشروطدر. مدت مذکوره‌نك مروروندن صکره مقاوله‌نامه آرتق فسخ ایدیله‌میه‌جکدر.

مقاوله‌نامه‌نك فسخی حالنده حکومت سنیه ایله شرکت آره‌سنده‌کی مناسبات بروجه آتی حل و تسویه اوله‌جقدر:

١ — شرکت ایشلتمه معاملاتنه ختام ویردیکی تاریخده‌کی یاپراق و معمول توتونلرك موجود مدخرینی صوك اوچ سنهٔ عادیه‌نك موجود مدخرلرینك وسطیسنه کیفیت و کمیت اعتباریله تقریباً معادل اولمق اوزره دیون عمومیه‌نك حسابنه و حکومت سنیه‌نك امرینه حاضر بولندیره‌جقدر.

٢ — حکومت سنیه شرکتك کافهٔ موجوداتنی یعنی یاپراق و معمول و مردست اعمال اولان توتونلرینی و ملزمهٔ بندیه‌سنی و ماکنه‌لرینی و لوازمنی و مفروشاتنی و محافظه‌یه مخصوص واپور و صندالرلیه بالعموم اموال غیر منقوله‌سنی دخی داخل اولدیغی حالده (انوانتر) دفترنده کوستریلن اشیای سائره‌سنی سنین سابقه‌ده جاری اصول و قواعد دائره‌سنده تنظیم اولنمش اولان صوك بیلانچویه مربوط (انوانتر) دفترنده کوستریلن فیئاتلر اوزرینه قبول ایده‌جکدر.

حکومت سنیه شرکتك تعویضات جهتندن زراع ذمتلرنده‌کی بقیه

مطلوباتنی دخی درعهده ایده‌جکدر و مبایعات واستیجاراته متعلق مقاوله‌لر داخل اولدیغی حالده انحصارك اداره وایشلتمه‌سنه عائد تعهدات ومعاملات جاریه‌سنده شرکتك مقامنه قائم اوله‌جقدر .

٣ — انوانتر دفترنده‌کی موجوداتك فیئاتلری اوزرینه زائد قیمت وقومیسیون مقابلی اوله‌رق شمدیدن تقرر ایتمش اولان یوزده یکرمی بش ضم حکومت سنیه طرفندن شرکته تأدیه اولنه‌جغی کبی هر درلو مصارف وضرر وزیانك تضمینی ایچون دخی عاقدلرك رضا واتفاقیله کذلك شمدیدن تقرر ایتمش اولان یوز اللی بیك لیرای عثمانی دخی شرکته تأدیه اولنه‌جقدر .

٤ — فسخ بیاننامه‌سنك تاریخ تقدیمندن اعتباراً اوچ آی ظرفنده شرکت ایشلتمه معاملاتنه ختام ویرمکه مجبوردر . ختام معامله تاریخنی تعیین ایله بو تاریخده شرکتك بالجمله شعبه‌لرنده‌کی اموال منقوله وغیر منقوله‌نك مأمورین حکومته صورت دور وتسلیمی عاقدلر بیننده‌آیروجه قرارلشدیریله‌جقدر .

مقاوله‌نك فسخی حالنده شرکته ویرلمسی لازم کلن آنف‌البیان تضمینات شرکتك ایشلتمه معاملاتنه ختام ویردیکی کونده تأدیه‌اولنه‌جق وشرکتك زراع ذمتلرنده‌کی بقیهٔ مطلوباتیله اوچنجی فقره‌ده بیان‌اولنان موجوداتك ثمن وبدلی معضم فیئات ادارهٔ مرکزیه‌ایله شعبه‌لرك حسابلری تقدیم ایدلدکجه درسعادتده نقداً تسویه اولنه‌جقدر .

٢ — بریچوق میلیونه لیرای عثمانیلك آوانسی

رژی شرکتی حکومت سنیه‌یه شرائط آتیه ایله بربچق میلیون عثمانلی لیراسی مقدارنده برآوانس اعطاسنه موافقت ایدر :

اولاً : مذکور آوانس اوچ تقسیطده تسویه‌اولنه‌جقدر . شویله‌که :

(٣٠٠,٠٠٠) لیراسی بروجه پشین (مبلغ مزبور ٩/٢٢ تموز سنه ١٩١٣ - ١٣٢٩ تاریخنده تسویه قلنمشدر) .

(٧٠٠,٠٠٠) لیراسی ایشلتمه مقاوله‌نامه‌سنی تصدیقاً شرف صدور ایده‌جك ارادهٔ سنیه‌نك شرکت طرفندن تسلمندن اوچ کون صوکره ؛

(٥٠٠,٠٠٠) لیراسی دخی اشبو تسلمدن برآی مدت ظرفنده .

ثانیاً : اشبو آوانس ایچون تقرر ایدن فیٔ فائض سنوی یوزده آلتی وبربعدن (٪ ٦¼) عبارتدر .

آوانسك ثلثی یعنی بشیوزبیك لیراسنك رأس‌المال وفائضی حکومت سنیه طرفندن عقد ایدیله‌جك اولان ایلك استقراض حاصل نقدیسندن تأدیه اولنه‌جقدر .

ثالثاً : هرسنه رومی شباط غایه‌سنده ایشله‌مش اولان فائض اشبو آوانس حسابنده حکومت سنیه‌نك ذمتنه کچیریله‌جکدر .

رابعاً : حکومت سنیه اشبو آوانسك رأس‌المال وفائضنك تأدیه‌سنه تأمینات اوله‌رق دیون عمومیه معرفتیله جبایت ایدلمکده بولنان ازمیر سنجاغنك حبوبات اعشاری وارداتندن اولجه جهات سائره‌یه تخصیص ایدلمش اولان قرق آلتی‌بیك لیرا تنزیل اولندقدن صکره متباقیسنی تخصیص ایدر .

دیون عمومیه اداره‌سی هرآی نهایتنده اوآی ظرفنده‌کی تحصیلاتنی شرکته تسلیم ایده‌جك وشرکت دخی تسلم ایده‌جکی مبلغی تاریخ استیفاسندن اون‌بش کون صکره آوانس حسابنك مطلوبنه کچیره‌جکدر .

دیون عمومیه‌نك شرکته تسلیماتی اشبو پروتقولك امضاسی تاریخندن اعتباراً نهایت اوچ آیه‌قدر باشلایه‌جقدر .

ایشلتمه مقاوله‌نامه‌سنك یدنجی ماده‌سی موجبنجه رژی تمتعات سنویه‌سندن حکومت سنیه‌یه عائد اولان حصه دخی تأمینات منضمه اوله‌رق اشبو آوانسه شرائط آتیه دائره‌سنده تخصیص قلنمشدر :

تمتعات سنویه‌نك تاریخ توزیعندن اول اون ایکی آی ظرفنده دیون عمومیه‌نك تسلیماتی یکونی یوز آلتمش بیك لیرایه بالغ اولمدیغی تقدیرده نقصانی شرکت طرفندن حکومت سنیه‌نك تمتعاتده‌کی حصه‌سندن توقیف ایدیله‌جکدر مع هذا بالاده‌کی ایکنجی فقره‌ده محرر بشیوزبیك لیرا تأدیه اولندیغی حالده شرکت طرفندن انجق تسلیمات یکوننك یوز اون بیك لیرایه ابلاغی ایچون ایجاب ایدن مقدار حکومتك حصهٔ تمتعاتندن توقیف اولنه‌جقدر .

خامساً : بالاده بحث‌اولنان احوال فسخده ویاامتیاز مقاوله‌نامه‌سنك انقضای مدتنده حکومت سنیه‌نك مذکور آوانس رأس‌المال وفائضندن قالان بورجی معجل‌التأدیه اوله‌جق و بناءً علیه حکومت سنیه بقیهٔ مذکوری بلامهل ومدت تسویه‌یه مجبور بولنه‌جقدر؛ دردنجی فقره‌ده کوستریلن ازمیر سنجاغی حبوبات اعشاری لدی‌الحاجه دینك تمامیٔ تسویه‌سنه قدر تأمینات اوله‌رق باقی قاله‌جقدر .

سادساً : حکومت سنیه اشبو پروتقولك دردنجی وبشنجی فقره‌لرنده کوستریلن حدود دائره‌سنده وشرائط محرره‌نك ایفاسی ایچون مخصصات معینه‌نك استیفا و توقیفی ضمننده دیون عمومیه‌یه شمدیدن مأذونیت ووکالت ویررودیون عمومیه‌دخی بوبابده‌کی وظیفه‌یی قبول ودرعهده‌ایلر .

اشبو مأذونیت ووکالت آوانسك رأس‌المال وفائضنك تمامیٔ تسویه‌سنه قدر قابل فسخ ورفع دکلدر .

اشبو پروتقول اوچ نسخه اوله‌رق درسعادتده تنظیم وتعاطی قلنمشدر .

٢٢ تموز سنه ١٣٢٩

رژی شرکتی مدیرعمومیسی	دیون عمومیه مجلس اداره‌سی رئیسی	مالیه ناظری
(امضا) : أ . وه‌یل	(امضا) : آدام بلوق	(امضا) : رفعت

مواد عمومیه

ارادهٔ سنیه صورتیدر :

١ — طرابلس غرب وبنغازی محارباتنده ابراز شجاعت ولیاقت ایتدکلری قوماندانلرنجه مصدق اولان ارکان، امرا وضابطان وسائر مأمورینك مربوط اون درت قطعه دفترلرده اسملری حذاسنده مشروح اولدیغی اوزره صور مختلفه‌ده تلطیفلرینك اجراسی تنسیب ایدلمشدر .

٢ — مذکور محارباتده بولنمش اولان بالعموم افرادك اوراده بولندقلری مدتك برمثلی مدت خدمت عسکریه‌لرندن محسوب ایدیله‌جکدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه حربیه نظارتی مأموردر .

٦ ذی‌الحجه سنه ٣٣١ و ٢٤ تشرین‌اول سنه ٣٢٩

محمد رشاد

باش‌قوماندان وکیلی وحربیه ناظری	صدراعظم
احمد عزت	محمد سعید

سواری یوزباشیلغندن مخرج ممتاز بك	دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
سواری باش‌چاوشلغندن مستبدل مدینهٔ منوره معارف کاتبی رمزی افندی	بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
سرچاوشلقدن مستبدل نوری افندی مناستر	بو دخی
چاوشلقدن مستبدل ویسل افندی طربزون	بو دخی
الای ٢٣ نفرلکندن مستبدل عبدالستار افندی	بو دخی
ملازم‌اوللکدن مستعفی اتحاد وترقی مرکز عمومی مرخصی عمر ناجی بك	دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
پیاده یوزباشیلغندن آچیقده اتحاد وترقی اطنه مرخصی یعقوب جمیل بك	بو دخی
ملازم اوللکدن آچیقده اتحاد و ترقی اشقودره مرخصی حقی بك	بو دخی
خزینهٔ خاصه اصطبل عامره وکیلخرجی وسرای همایون منبع صولری مأموری درویش محمد حلمی افندی	بو دخی
مصرده چفتلك مفتشی بهاءالدین بك مناستر	بو دخی
الای ١٢٤ طابور ٣ امامی نجم‌الدین افندی	بو دخی
بایزید درسعاملرندن سید صالح افندی	بو دخی
سلانیکك یکیجه واردار قضاسی قائممقاملغندن مستعفی ثریا بك	بو دخی
اشتیب ردیف طابوری دردنجی بلوکی یوز باشیلغندن مستعفی رشید بك	بو دخی
ترك علماسندن عبدالرشید افندی قزان	بو دخی
هلال احمر مفتشی ایله برابر کلن مدحت بك مصر	بو دخی
مکتب حقوق طلبه‌سندن نظمی افندی	بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
سواری یوز باشیسی عزیز افندی	دردنجی رتبه‌دن عثمانی نشاننك اعطاسی
مصر هلال‌احمر اطباسندن شکری بك	دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
« « حافظ بك	بو دخی
« « کمال بك	بو دخی
درنه اهالیسندن سابق سللوم مدیری عمر فائق افندی شنیب	بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشاننك اعطاسی
درنه اهالیسندن کریدلی حسین اشرف افندی	بو دخی
سابق شحان مدیری ابراهیم سامی افندی	بو دخی

مالیه نظارتندن :

شو آره‌لق بعض طرفلرده مسکوکات عثمانیه‌یی تقلیداً اعمال ایدلمش اولان مجیدیه چاریکلرینه و اقسامنه تصادف ایدلمکده اولوب بونلرك منع تداولی و تداولنه میدان ویرنلر حقنده تعقیبات قانونیه‌ده بولنلمق اوزره تحقیقات لازمه‌نك ایفاسی خصوصی پولیس مدیریت عمومیه‌سنه تبلیغ قلنمش اولدیغندن خفیف اولمسنه و دلك و تماس ایله رنکلرینك پك چابوق قیرمیزیلانمسنه وطغرا و یازیسی ایله کنارلرنده‌کی آی ویلدیزلرك اصللرندن فرقلی بولنمسنه بناءً صحیحلرندن قولایلقله تفریقی ممکن بولنان بوکبی قلب پاره‌لرك قطعیاً قبول ایدلمه‌مسیله برابر یدلرنده بو قبیل قلب مسکوکات بولندیغی آکلاشیلان کسانك اك یقین پولیس موقعنه اخباری مقتضی بولندیغی اهالیجه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور . ٣

پوسته وتلغراف وتلفون نظارتندن :

ادرنه‌نك خاطرهٔ استردادینی تبجیلاً احداث ایدیلوب ١٠ تشرین اول سنه ٣٢٩ تاریخندن اعتباراً بر آی مدتله موقع مرعیتده قالمسی مقدما تقرر ایدن اون ، یکرمی وقرق پاره‌لق پوسته پوللرینك ولایات بعیده‌دن وقوعبولمقده اولان مراجعات ومطالباتی تطمین ایده‌بیلمك اوزره مدت مرعیتلری اون‌بش کون دها تمدید ایدلمش ومدت مذکوره‌نك انقضاسنده صرف ایدلمامش پول قالدیغی تقدیرده برهیئت مخصوصه حضورنده احراق وامحاسی قطعیاً مقرر بولنمشدر . پنجشنبه جما پا - ٢٥

استانبول ولایتی دفتردارلغندن :

ایوب سلطانده اسلام بك محله و جاده‌سنده مکرر قرق بر نومرولی خانه ایله فاتحده دولکر زاده محله‌سنده عتیق آرسلان خانه و چماشیرجی سوقاقلری و جدید بیوك قره‌مان جاده‌سیله عتیق قیزطاشی و جدید قیزطاشی چیقمازی وسمیدجی و آرسلان خانه و نعلبند و دوه خانی واورته ویکی یول و قیز طاشی سوقاقلری و مغنیسالی محمد پاشا محله‌سنك نعلبوردلر و عتیق تربه و جدید نعلبوردلر و عتیق یونجه و جدید مخجیلر وعتیق کراسته‌جی وآشجی و جدید مخجیلر و عتیق حاجی ابراهیم افندی و جدید تربه و مویتاب وعتیق کراسته‌جی و جدید مویتاب وعتیق یونجه جدید مویتاب وعتیق آت پازاری وجدید مویتاب سوقاقلرنده‌کی عرصه‌لره بوکره هیئت مخمنه‌جه تعداد اولنان قیمتلری حاوی اخبارنامه‌لر اصحابنك اقامتکاهلری مجهول بولنمسندن طولایی تبلیغ ایدیله‌مامش و مذکور سوقاق باشلرینه تعلیق اولنان اعلان ورقه‌لرنده قیم مقدره ایله ایضاحات سائره درج ایدلمش اولدیغندن اصحاب املاکك مذکور اعلان ورقه‌لرندن ویاخود ایوب سلطان وفاتح مالیه شعبه‌سنه مراجعتله معلومات اخذایتملری وقیم موضوعه‌یه اعتراض ایتمك ایستیانلرك اشبو اعلان تاریخندن اعتبارا اون بش کون ظرفنده بااستدعا استانبول دفتردارلغنه ویاخود ایوب سلطان و فاتح شعبه‌سی تحقق مأمورلغنه مراجعت ایلملری و عکسی تقدیرده ویرکو نظامنامه‌سی موجبنجه قیم مذکوره اکتساب قطعیت ایده‌جکندن بالاآخره واقع اوله‌جق اعتراضاتك مسموع اوله‌میه‌جغی اعلان اولنور . ٢٢ - ٢٧ تا

اعلانات

استانبول ولایتی دفتردارلغندن :

املاك میریه‌دن قرتالده یقاجق قریه‌سنده تقریباً اوچ بیك ارشون

عرصه درونده مبنى مع مشتملات جسيم خراب كوشك ايله شهر امينده اوزون يوسف محله سنده يايلا زقاغنده كائن اون نومرولو بوستان اجرا اولنان مدت مزايده لرى ١٥ كانون اول سنه ٣٢٩ تاريخنه قدر تمديد اولنمش و طماتيه ده حاجى حسين اغا محله سنده قالپاقجى سوقاغنده چفته خط مناسبتيله استملاك اولنان يرلردن بقيه اوله رق موجود ٦٦،٨٣ مترو مربعى محل فروخت ايدلمك اوزره ١٦ تشرين اول سنه ٣٢٩ تاريخندن اعتباراً آلتمش بر كون مدتله مزايده يه وضع ايدلمش اولديغندن طالب اولانلرك استانبول دفتردارلغى املاك اميريه مديريتنه مراجعت ايلملرى .

* * *

يدى يوز بيك غروش بدل سابقلى برهانيه قضاسنك سنۀ حاليه زيتون اعشارى بر مليون غروشده تقرر ايدرك شهر حالك اون طقوزنجى صالى كونى احالۀ قطعيه سى اجرا قلنمق اوزره ١٢ تشرين ثانى سنه ٣٢٩ تاريخنده آصيق يه آلنديغى محلنك اشعارينه عطفاً اعلان اولنور .

فيئاتى

		غروش	پاره سانتيم
٤٩٧ قلم	اجزاى طبيه	١٩٢٣٣٨	
١٦٥٠٠٠ كيلو	فصوليه	١	٨
١٢٥٠٠٠ «	صوغان	٠	٢٧
١١٠٠٠٠ «	پتاتس	٠	٢٦,٨٥
٦٥٠٠٠ «	نخود	١	٣٥,٦٩
٤٠٠٠٠ «	بياض پاموق اوستوبى	٥	
١٣٠٠٠ «	الوان اوستوپى	٤	

امريقاندن دون وكوملك الجوت اعماليه سى حميديه اقرو وازورنده شهيداً وفات ايدن افراد بحريه نك مدفون بولنديغى مقابرك اطرافنه رسم وشرطنامه سى موجبنجه اوق ميداننده انشا ايديله جك ديوار ايله اوزرينك تيمور پارمقلغى ودائرۀ بحريه يه لزومى اولان بالاده جنس ومقدارى محرر اشيا مناقصه يه قونلمشدر . بونلردن اجزاى طبيه ، فصوليه ، واشائره واوستوپيلر حذائرنده محرر فيئاتلرله طالبلرى عهده سنده اولوب ديگر كولى فيئاتلردن شهر حالك يوميك اون سكزنجى پازار ايرتسى كونى يوزده اوچ تنزيلى مقرر بولنديغندن اول وجهله طالب اولانلرك يوم مذكورده وياپيله جق ديوارلرله تيمور پارمقلق ايله دون وكوملك الجوت اعماليه سنك مناقصه سنه اشتراك ايده جكلرك دخى شهر مذكورك اون طقوزنجى صالى كونى يوزده اون نسبتنده تأمينات اقچه لرينى ويا خود بانق كفالتنامه لرينى مستصحباً بحريه نظارتى درنجى دائره سى لوازم قلمنه مراجعت ايلملرى .

⁂

سلطان حمامنده كائن ايكنجى واقف خان قهوه جيلكى بر سنه مدتله ايجار ايديله جكندن طالب اولانلرك تشرين ثانيك يكرمى بشنجى پازار ايرتسى كونى ٢٢ زوالى ساعت درده قدر اوقاف نظارتى املاك وقفيه اداره سنه مراجعت ايلملرى .

يلديز سراى همايوننك مجيديه قپوسنه وضع ايديله جك درت عدد نوبتجى كلبه سى انشاسى مناقصه يه وضع ايديله رك تماه حال درميك اون

سكزنجى پازار ايرتسى كونى احالۀ اوليه سى ويكرمى برنجى پنجشنبه كونى ده احالۀ قطعيه سى اجرا قلنه جغندن رسمنى كوروب شرائطنى اكلامق ومناقصه يه اشتراك ايتمك آرزو ايدنلرك يدى عدد ليراى عثمانى تامينات اقچه سنى مستصحباً يوم مذكورده بشكطاشده واقع ابنيۀ سنيه اداره سنه مراجعت ايلملرى .

صحيه مديريت عموميه سندن :

صحيه مديريت عموميه سيله مؤسسات ملحقه يه مقتضى يكرمى ايكى طون انكليز قارديف كمورينك هر طونى اوچيوز يكرمى بش غروشه طالبى عهده سنده بولنمغله تنزيله له اعطايه طالب اولانلرك احالۀ قطعيه تاريخى اولان شهر تشرين ثانينك اون طقوزنجى صالى كونى بعد الظهر ساعت ايكى يه قدر صحيه مديريت عموميه سى اداره قوميسيونته مراجعت ايلملرى .

⁂

كوره له بلديه طبيبى طربزونلى على عباس حسين افنديننك حائز بولنديغى ٣٠ نيسان سنه ٣٢٧ تاريخلى وبيك اوچيوز يكرمى بر نومرولى طبيب ديپلومه سى قوه دكز واپوريله ٢٨ نيسان سنه ٣٢٨ تاريخنده طربزونه كيدركن ديكر اشياى ذاتيه سيله برابر قماره سندن ضايع اولديغندن بحثله نسخۀ ثانيه سنك اعطاسنى باعرضحال استدعا ايتمش وذكر اولنان واپور سواريسنك اعطا ايتمش اولديغى مصدق وثيقه دخى وقوع حالى مؤيد بولنمش ايسه ده مذكور ديپلومه نك يد آخره كچه رك آنكله اجراى صنعت ايلمسى ملحوظ بولنديغندن هر كيمك يدنده كوريلورسه بلا استرداد صحيه مديريت عموميه سنه ارسالى .

٢٣

⁂

اجزاجى اسپانبوللى محمود ناجى افندى ابن محى الدين افنديننك حامل بولنديغى ١٥ تشرين ثانى سنه ٣٢٤ تاريخلى وايكى بيك ايوز سكسان سكز نومرولى اجزاجى ديپلومه سنى سلانيكده موقتاً تعيين ايدلديكى لطافت خسته خانه سنده ايفاى خدمت ايتمكده ايكن يونان اوردوسنك استيلاسى هنكامنده ضايع ايلديكى صحيه دائره سى برنجى شعبه سنك ٩ تموز سنه ٣٢٩ تاريخلى اعلامندن اكلاشيله رق بر قطعه نسخۀ ثانيه سنك اعطاسى مقرر اولوب انجق مذكور ديپلومه نك يد آخره كچه رك آنكله اجراى صنعت ايتمسى محتمل بولنديغندن بو نامه محرر ديپلومه هر كيمك يدنده كوريلورسه همان استردادايله لاجل الابطال صحيه مديريت عموميه سنه ارسالى .

٥٦

⁂

كاليپولى خسته خانه سى طبيب اولى ميرالاى خليل برهان بكك سلانيكدن استاوتله پيرويه نقل ايلديكى اثناده ضياعه اوغرايان اشياسى مياننده بولنان ٢٨ نيسان سنه ٩٩ تاريخلى وسكز يوز اون درت نومرولى طبابت ديپلومه سنى ده ضايع ايدرك يرينه نسخۀ ثانيه سنك اعطاسى مقرر بولنمغله الده كچديكنده حكمى اولمديغى اعلان اولنور .

٤٧

اخطار — وسطى ساعت سكزدن درده قدر مطبعه يه توديع اولنان اعلانات ايرتسى كونكى نسخه يه درج ايديلور .

مطبعۀ عامره